

PENSADOR LATINOAMERICANO DESTACADO:
*CLORINDA MATTO DE TURNER*¹



LATIN AMERICAN OUTSTANDING THINKER:
CLORINDA MATTO DE TURNER



GRIMANESA MARTINA MATTO USANDIVARAS DE TURNER (Calca, Cuzco, 11 de noviembre de 1852-Buenos Aires, 25 de octubre de 1909), indigenista y literata peruana, considerada por muchos como precursora de la nove-

1 Imagen: tomada de [https://es.wikipedia.org/wiki/Clorinda_Matto_de_Turner#/media/File:Clorinda_Matto_de_Turner.jpg]. El texto es tomado de ATILIO SIVIRICH TAPIA. "Matto de Turner, Clorinda", en *Diccionario Histórico y Biográfico del Perú, siglos xv-xx*, t. vi, Lima, Editorial Milla Batres, 1986, pp. 43 y 44.

la hispanoamericana además de inspirar a toda una generación de mujeres víctimas de los maltratos de la sociedad de su tiempo, con su escritura subversiva y en defensa de los indígenas americanos. “Nacida en la hacienda Paullo de la provincia de Calca, en Cuzco. Hija de Don RAMÓN MATTO [TORRES] y GRIMANESA [CONCEPCIÓN] USANDIVARAS [GÁRATE]. Estudió en el Colegio Nacional de Educandas del Cuzco, bajo la dirección de la gran educadora cusqueña ANTONIA PÉREZ. Perteneció a una brillante generación de mujeres cusqueñas, denominadas ‘las filósofas’. En el colegio, destacó por su gran inteligencia y por haber dirigido un pequeño periódico escolar solo cuando contaba con 12 años de edad. En 1871 contrajo matrimonio con el médico inglés JOSÉ TURNER, que le dio el nombre de CLORINDA, estableciéndose en el pintoresco pueblo de Tinta (provincia de Canchis), que fuera el cuartel general del precursor TÚPAC AMARU [1742-1781]. En este ambiente predominantemente nativo, pudo compenetrarse con la vida del pueblo, sus tradiciones y gloriosa historia que le sirvieron de inspiración para su obra literaria; escribió en prosa y en verso, leyendas y tradiciones. Posiblemente bajo la influencia de [RICARDO] PALMA [CARRILLO (1833-1919)], escribió *Tradiciones cusqueñas*, que se principiaron a publicar en *El Correo del Perú*. Dedicada al periodismo, fundó el *Recreo del Cusco*. Cuando enviudó en Tinta y perdió a su único hijo, se trasladó a Arequipa, formando parte y dirigiendo el periódico *La Bolsa*, en cuyas columnas alentó el patriotismo, en 1879, durante la Guerra del Pacífico [1879-1883].



Concluida la Guerra, se trasladó a Lima, donde se vinculó con la brillante generación intelectual, colaborando en los diversos periódicos de la capital. En 1899 fundó la revista *El Perú Ilustrado*. Incursionó en la política como ferviente admiradora del mariscal [ANDRÉS AVELINO] CÁCERES [DORREGARAY (1833-1923)], el héroe de La Breña. Fundó su imprenta “La Equitativa” y en su domicilio realizó notables veladas literarias, en las que se inició ANGÉLICA PALMA [(1878-1935), hija de RICARDO PALMA]. Formó parte del círculo literario, en el que participaron intelectuales como MANUEL GONZÁLEZ PRADA [1844-1918] y ABELARDO GAMARRA [RONDÓ (1852-



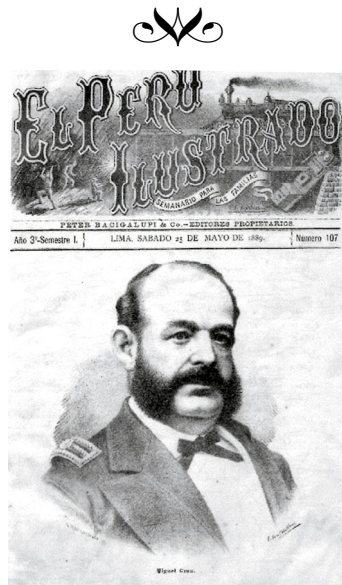
1924)]. En 1889 publicó *Bocetos a lápiz de americanos*, alcanzando prestigio continental. Como partidaria de CÁCERES, tomó parte en la contienda de 1895 en la que triunfó el caudillo civil NICOLÁS DE PIÉROLA [Y VILLENA 1839-1913]. La casa y la imprenta de CLORINDA MATTO fueron destruidas y saqueadas en Lima.

Obras de carácter literario como *Boreales, miniaturas y porcelanas* (1900); leyendas como *Chasca*; bocetos biográficos como *Lunarejo*, *Ladislao Espinar* y *La Mariscala* [son muestras de su prolífica pluma]. Fue precursora de la novela costumbrista y de protesta como *Aves sin nido* (1899), *Índole* (1891) y *Herencia* (1893). En su imprenta, publicó el bisemanario *Los Andes*; el periódico *El Recreo*,

-
- 2 Aparecido en *El Perú Ilustrado*, edición del 29 de marzo de 1890. DESIRÉE MORENO dice “en el cual, sutilmente, se desliza la idea de una relación conyugal entre CRISTO y MARÍA MAGDALENA. Incluso como si hubieran sido padres de un niño. Curiosamente, esta publicación, en los momentos de su excomunión, nunca fue recordada por la Iglesia. En este texto, MATTO afirma que CRISTO divulgó al mundo entero, en sus últimos minutos de vida, el amor que le unía a MARÍA MAGDALENA y el fruto de él: su hijo”. Ver el interesante ensayo de esta autora “La actitud liberal y conservadora de Clorinda Matto de Turner”, en [<https://haguacate.wordpress.com/2014/05/28/la-actitud-liberal-y-conservadora-de-clorinda-matto-de-turner/>]. La foto de arriba es tomada de esta página.

sus libros *Leyendas y recortes*, y sus *Tradiciones cusqueñas y leyendas* ([en dos volúmenes] 1883 [y 1896]). Cultivadora del quechua realizó traducciones al idioma nativo de algunos evangelios. La publicación de un artículo que se consideró herético ["El Gólgota y la mujer"²], trajo consigo la excomunión de la escritora cusqueña por el arzobispo de Lima [MANUEL ANTONIO BANDINI MAZUELOS (1814-1898)] y la inclusión de su novela *Aves sin nido* en el *Index*. Fue anematizada y perseguida y en Arequipa se llegó al extremo de quemarla en efigie, viéndose precisada a viajar a Chile como exiliada, donde colaboró en varias publicaciones. Posteriormente se traslada a Buenos Aires, donde fue acogida con gran simpatía, y publicó *El búcaro americano* (1896-1901). Viajó a Europa, participando en círculos intelectuales del viejo continente. Fue recibida en el Ateneo de Madrid, como exponente de la intelectualidad femenina de América hispana. Publicó su notable libro *Viajes de recreo* (1908). De retorno a la Argentina, dictó en el consejo nacional de mujeres en Buenos Aires, su notable conferencia sobre el tema *La obrera y la mujer*.

Escribió obras teatrales como el drama *Ima Sumac* o el Secreto de los incas, en 1882, que fue estrenada en Arequipa en 1884 y en el teatro Olimpo de Lima, en 1888".



Facsimil de *El Perú Ilustrado*, imagen tomada de la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, en [http://www.cervantesvirtual.com/portales/clorinda_matto_de_turner/imagenes_peru_ilustrado/imagen/imagenes_peru_ilustrado_03].